

SPRÁVNÍ DOHODA,

**kterou se stanoví den vstupu v platnost a postupy zavádění systému ekobodů
podle dohody mezi Evropským společenstvím a Rakouskou republikou
o tranzitu zboží po silnici a železnici**

V souladu s čl. 24 odst. 4 dohody mezi Evropským společenstvím a Rakouskou republikou o tranzitu zboží po silnici a železnici (dále jen „dohoda o tranzitu“) příslušné orgány, a to

ZA SPOLEČENSTVÍ:

Komise Evropských společenství a

ZA RAKOUSKO:

Spolkový ministr hospodářství a dopravy,

s ohledem na den vstupu v platnost a postupy související se systémem ekobodů uvedeným v tranzitní dohodě

se dohodly na tomto:

Článek 1

Systém ekobodů vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1993.

Článek 2

1. Celkový počet tranzitních jízd (pro cizí potřebu, pro vlastní potřebu nebo bez nákladu) uskutečněných v roce 1991 těžkými nákladními vozidly registrovanými v Evropském společenství (čl. 15 odst. 4 bod 2 dohody o tranzitu) se odhaduje na 1 264 000.
2. Celkový počet tranzitních jízd (pro cizí potřebu, pro vlastní potřebu nebo bez nákladu) uskutečněných v roce 1991 těžkými nákladními vozidly registrovanými v Rakouské republice (čl. 15 odst. 8 dohody o tranzitu) se odhaduje na 211 100.

Článek 3

1. Řidič těžkého nákladního vozidla musí mít u sebe při každé tranzitní jízdě řádně vyplněný standardní formulář nebo rakouské osvědčení, jejichž vzor je uveden v příloze A, potvrzující platbu za ekobody pro danou jízdu (ekokarta) a je povinen je předložit na požádání kontrolora.

Příslušné rakouské orgány vydají ekokartu uvedenou v příloze A při zaplacení ceny za vyhotovení a přidělení formulářů a ekobodů.

2. Řidič těžkého nákladního vozidla registrovaného po 1. říjnu 1990 musí mít rovněž u sebe a na požádání předložit standardní doklad COP, jehož vzor je uveden v příloze B, jako důkaz emisí NO_x tohoto vozidla. Těžká nákladní vozidla poprvé registrovaná před 1. říjnem 1990, nebo pro která nebyl předložen žádný doklad, jsou považována za vozidla s hodnotou COP ve výši 15,8 g/kWh.

Strany si navzájem písemně sdělí, které vnitrostátní orgány jsou oprávněny vydávat uvedené doklady.

3. Tranzitní jízdy vykonané za okolností uvedených v příloze C nebo na podkladě povolení ECMT jsou ze systému ekobodů vyjmuty.

Článek 4

1. Požadovaný počet ekobodů musí být připevněn na formulář uvedený v čl. 3 odst. 1 a znehodnocen podpisem, který prochází přes ekobody i formulář. Místo podpisu lze použít razítko.

2. Při vstupu vozidla na rakouské území musí být kontrolním orgánům předán řádně vyplněný formulář s požadovaným počtem ekobodů; kopii tohoto formuláře orgány spolu s potvrzením platby předají zpět.

V případě těžkého nákladního vozidla registrovaného v Rakousku musí být potvrzení platby a doklad COP společně předkládány kontrolnímu orgánu Itálie nebo Německa, a to při vjezdu do těchto členských států nebo výjezdu z nich. Kopie potvrzení platby musí být kontrolním orgánům předkládána při vjezdu.

Pro těžká nákladní vozidla registrovaná v Rakousku a provozující tranzitní jízdy do Itálie nebo z Itálie nebo jízdy pokračující v Německu po tranzitu přes Rakousko musí být používány zvláštní ekobody. Jejich použití musí být zaznamenáno na potvrzení platby. Počet ekobodů přidělených rakouským těžkým nákladním vozidlům pro takové jízdy každoročně stanoví Výbor pro tranzit zřízený článkem 21 dohody o tranzitu.

3. Pokud je tažné vozidlo během tranzitní jízdy změneno, zůstává potvrzení platby vydané při vjezdu platné a musí být uchováno. Pokud hodnota COP nového tažného vozidla překročí hodnotu uvedenou ve formuláři, musí být na novou kartu připevněny dodatečné ekobody a znehodnoceny při výjezdu ze země.

4. Pro jízdy, které jsou vyžadovány ekobody, nahrazuje formulář uvedený v čl. 3 odst. 1 všechny rakouské formuláře dosud používané v dopravní statistice.

5. Rakouské orgány a orgány ES si pravidelně sdělují počty použitých ekobodů. Originály nebo kopie formulářů nesoucích znehodnocené ekobody se případně předávají jednotlivým vnitrostátním orgánům.

Článek 5

1. Strany v souladu s článkem 16 dohody o tranzitu zajistí, aby rakouské potvrzení platby za zvláštní ekobody pro Itálii nebo Německo bylo přijímáno místo

povolení stanovených pro území Rakouska a členských států Německa a Itálie. V Itálii nahrazuje toto potvrzení platby dvoustrannou kartu pro jednu jízdu a v Německu dvoustranné povolení pro jízdu tam a zpět.

Pro těžká nákladní vozidla registrovaná v Rakousku nahrazuje stanovené povolení při výjezdu z Itálie rovněž řádně vyplněný formulář podle čl. 3 odst. 1 nesoucí požadovaný počet ekobodů pro Itálii.

2. Pokračující jízdy zahrnující jeden přejezd rakouských hranic vlakem, ať již běžnou železniční dopravou nebo kombinovanou dopravou, a přejezd přes hranice po silnici bezprostředně před nebo po přejezdu vlakem se nepovažuje za tranzitní jízdu ve smyslu dohody o tranzitu, ale za dvoustrannou jízdu.

Článek 6

1. Ekobody určené podle čl. 15 odst. 5 bodu 1 dohody o tranzitu se potisknou rokem, pro které jsou platné. Lze je použít mezi 1. lednem roku, pro který jsou platné, a 31. lednem následujícího roku.

2. Strany si navzájem vydají ve dvou stejných částech takový počet ekobodů, na který mají nárok. První část je dodána tři měsíce před a druhá dva měsíce po začátku každého kalendářního roku.

V případech stanovených v čl. 15 odst. 5 bodu 2 dohody o tranzitu se druhá část sníží o počet ekobodů vypočtený metodou stanovenou v příloze IV odst. 4 dohody o tranzitu.

Článek 7

Pracovní skupina Výboru pro tranzit tvořená zástupci obou stran dohlíží na provádění a kontrolu systémů ekobodů a na opatření přijatá k zamezení jeho porušování. Pracovní skupina má přístup ke všem důležitým dokladům a schází se na žádost kterékoli z obou stran.

Článek 8

1. Porušení dohody o tranzitu nebo této správní dohody řidičem těžkého nákladního vozidla nebo podnikem je stíháno podle platných vnitrostátních právních předpisů. Opakované porušování může vést k dočasnému vyloučení daného řidiče nebo podniku z mezinárodních přepravních činností.

2. Příslušné orgány Rakouska, Společenství a členských států si v rámci své působnosti poskytují správní pomoc při vyšetřování a stíhání porušení dohody o tranzitu nebo této správní dohody, zejména při zjišťování, zda jsou doklady uvedené v článku 3 správně používány a je s nimi správně nakládáno.

3. Pokud nejsou ekokarty uvedené v článku 3 kontrolním orgánům předloženy v souladu s touto dohodou nebo jsou tyto formuláře neúplné nebo nesprávně vyplněné nebo nejsou-li ekobody správně připevněny, mohou kontrolní orgány při dodržení

zásady úměrnosti, jak je vymezena v příslušných vnitrostátních právních předpisech, odmítnout povolit pokračování jízdy.

V ostatních záležitostech zajišťuje provádění a správné používání dohody o tranzitu Výbor pro tranzit.

Článek 9

Smluvní strany si vyhrazují právo po šesti měsících od vstupu systému ekobodů v platnost společně přezkoumat dohody k jeho uplatňování a na základě vzájemné dohody případně provést nezbytné změny.

Článek 10

Tato správní dohoda vstupuje v platnost současně s dohodou o tranzitu.

Článek 11

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, francouzském, italském, německém, nizozemském, portugalském, řeckém a španělském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Ve Vídni dne 23. prosince 1992.

*Za spolkového ministra pro veřejný
sektor a dopravu Rakouské republiky*
G. HANREICH

Za Komisi Evropských společenství
J. ERDMENGER

Příloha A – nutno doplnit podle originálů – nepřekládá se

Příloha B – nutno doplnit podle originálů – nepřekládá se

PŘÍLOHA C

JÍZDY, PRO KTERÉ NEJSOU POŽADOVÁNY EKOBODY

1. Příležitostná přeprava zboží na letiště a z letiště, jsou-li lety odkloněny.
2. Přeprava zavazadel v přívěsech připojených k osobním vozidlům a přeprava zavazadel na letiště a z letiště vozidly všeho druhu.
3. Přeprava poštovních zásilek.
4. Přeprava poškozených vozidel nebo vozidel potřebujících opravu.
5. Přeprava odpadů a odpadních vod.
6. Přeprava mrtvých zvířecích těl k likvidaci.
7. Přeprava včelstev a rybích kultur.
8. Přeprava mrtvých těl.
9. Přeprava uměleckých děl na výstavy nebo z profesních důvodů.
10. Příležitostná přeprava zboží výlučně k reklamním nebo vzdělávacím účelům.
11. Přeprava nákladu stěhovacími podniky majícími odpovídající personál a vybavení.
12. Přeprava zařízení, příslušenství a zvířat na divadelní, hudební, filmové, sportovní nebo cirkusové akce, výstavy nebo veletrhy a zpět, nebo na vystoupení v rozhlase, filmu nebo televizi a zpět.
13. Přeprava náhradních dílů pro námořní lodě a letadla.
14. Prázdné jízdy nákladního vozidla zasílaného k náhradě vozidla porouchaného při tranzitu a pokračování jízdy náhradním vozidlem využívajícím povolení vydané pro první vozidlo.
15. Přeprava nouzové lékařské pomoci (zejména v případě přírodních katastrof).
16. Přeprava cenného zboží (například drahých kovů) speciálními vozidly doprovázenými policií nebo jinou bezpečnostní službou.
17. Jízdy vozidel s celkovou hmotností méně než 7,5 tun.